

**C-590**

Second Session, Forty-first Parliament,  
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-590**

An Act to amend the Criminal Code (blood alcohol content)

---

REPRINTED AS AMENDED BY THE STANDING COMMITTEE  
ON JUSTICE AND HUMAN RIGHTS AS A WORKING COPY  
FOR THE USE OF THE HOUSE OF COMMONS AT REPORT  
STAGE AND AS REPORTED TO THE HOUSE ON MAY 12, 2015

---

MR. HOBACK

**C-590**

Deuxième session, quarante et unième législature,  
62-63-64 Elizabeth II, 2013-2014-2015

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-590**

Loi modifiant le Code criminel (alcoolémie)

---

RÉIMPRIMÉ TEL QUE MODIFIÉ PAR LE COMITÉ  
PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA  
PERSONNE COMME DOCUMENT DE TRAVAIL À L'USAGE  
DE LA CHAMBRE DES COMMUNES À L'ÉTAPE DU RAPPORT  
ET PRÉSENTÉ À LA CHAMBRE LE 12 MAI 2015

---

M. HOBACK

## SUMMARY

This enactment amends section 255 of the *Criminal Code* to establish the possibility of imposing more severe penalties for offences committed under section 253 in circumstances where the offender has a blood alcohol content that exceeds one hundred and sixty milligrams of alcohol in one hundred millilitres of blood and to raise the minimum penalties that apply to convictions for impaired driving causing bodily harm or death.

## SOMMAIRE

Le texte modifie l'article 255 du *Code criminel* afin de prévoir la possibilité d'imposer des peines plus sévères à l'égard de l'infraction prévue à l'article 253 lorsque l'alcoolémie du contrevenant dépasse cent soixante milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang. Il rehausse également les peines minimales applicables en cas de conduite avec capacités affaiblies causant des lésions corporelles ou la mort.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-590

## PROJET DE LOI C-590

An Act to amend the Criminal Code (blood alcohol content)

Loi modifiant le Code criminel (alcoolémie)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**1. (1) Section 255 of the *Criminal Code* is amended by adding the following after subsection (1):**

Blood alcohol level—  
profound  
impairment

(1.1) Despite subsection (1), everyone who commits an offence under paragraph 253(1)(b) and who has a concentration of alcohol in their blood at the time of the commission of the offence that exceeds one hundred and sixty milligrams of alcohol in one hundred millilitres of blood

(a) is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for a term not exceeding 10 years and

(i) in the case of a first offence, to a fine of not less than \$2,000 and to imprisonment for not less than 60 days<sub>2</sub> and

(ii) in the case of a second or subsequent offence, to imprisonment for not less than 240 days; or

(b) is guilty of an offence punishable on summary conviction and is liable

(i) in the case of a first offence, to a fine of not less than \$2,000, and

(ii) in the case of a second or subsequent offence, to imprisonment for not less than 30 days.

L.R., ch. C-46

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. (1) L'article 255 du *Code criminel* est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

(1.1) Malgré le paragraphe (1), quiconque commet une infraction prévue à l'alinéa 253(1)b) et qui, au moment de la perpétration de l'infraction, a une alcoolémie qui dépasse cent soixante milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang est coupable :

Alcoolémie—  
ébrioité profonde

a) soit d'un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de dix ans et :

(i) dans le cas d'une première infraction, d'une amende minimale de deux mille dollars et d'un emprisonnement minimal de soixante jours<sub>2</sub>

(ii) en cas de récidive, d'un emprisonnement minimal de deux cent quarante jours; 20

b) soit d'une infraction punissable par procédure sommaire passible :

(i) dans le cas d'une première infraction, d'une amende minimale de deux mille dollars, 25

(ii) en cas de récidive, d'un emprisonnement minimal de trente jours.

**(2) Subsection 255(3.3) of the Act is replaced by the following:**

Minimum  
punishment—  
bodily harm or  
death

(3.3) Despite subsection (1), everyone who is liable to the punishment described in any of subsections (2) to (3.2) is liable to the following minimum punishment:

(a) in the case of a first offence, to a fine of not less than \$5,000 and to imprisonment for not less than 120 days; and

(b) in the case of a second or subsequent 10 offence, to imprisonment for not less than 12 months.

**(2) Le paragraphe 255(3.3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(3.3) Malgré le paragraphe (1), les peines minimales ci-après s'appliquent dans les cas 5 visés aux paragraphes (2) à (3.2) :

Peine  
minimale—  
lésions  
corporelles ou  
mort

a) dans le cas d'une première infraction, une amende minimale de cinq mille dollars et un emprisonnement minimal de cent vingt jours;

b) en cas de récidive, un emprisonnement minimal de douze mois.

10